

# MAGNI: ERFAHRUNG, ZUVERLÄSSIGKEIT UND VIELSEITIGKEIT

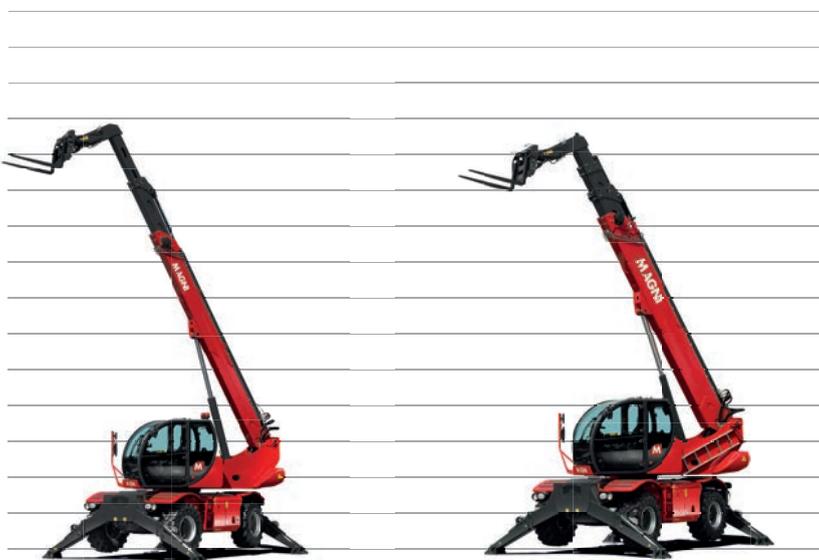
Die RTH-Baureihe ist das Ergebnis jahrelanger Erfahrung und Forschungstätigkeiten auf dem Gebiet der drehbaren Teleskopstapler. Sie berücksichtigt und erfüllt die Wünsche und Bedürfnisse unserer Kunden in Bezug auf Zuverlässigkeit und Leistungsfähigkeit.

Diese Baureihe wurde entwickelt, um höchste Sicherheit und vielfältige Einsatzmöglichkeiten zu bieten. Der um 360° drehbare Ausleger und die Vielseitigkeit dient zur Maximierung der Effizienz mit nur einer Maschine.



3 Maschinen in 1

TELESKOPSTAPLER  
GELÄNDEKRAN  
ARBEITSBÜHNE



RTH  
4.18

RTH  
5.18

RTH  
5.21

RTH  
5.23

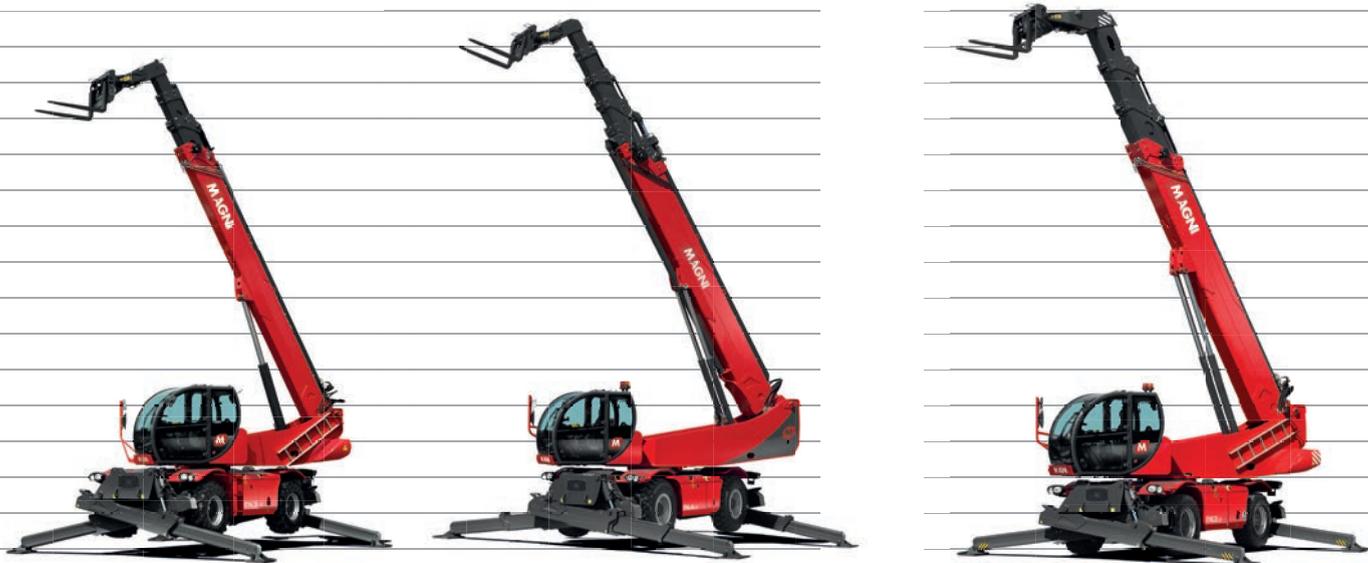
RTH  
5.25

RTH  
6.21

RTH  
6.23

RTH  
6.25

Die Vielseitigkeit von Magni wird gewährleistet durch: Breite Palette an auswechselbaren Anbaugeräten (Gabeln, Haken, Ausleger, Arbeitsplattformen), die alle über die automatische Anbaugeräteerkennung R.F.ID verfügen.



RTH  
6.30

RTH  
6.35

RTH  
6.39

RTH  
6.46

RTH  
6.51

RTH  
7.26

RTH  
8.25

RTH  
13.26

# KABINEN KOMFORT

---



## EINZIGARTIGE KABINE MIT RUNDUMSICHT

Das innovative Design der Magni Kabine wurde entworfen, um dem Bediener höchsten Komfort und Sicherheit zu bieten. Dank der großen Frontscheibe, die sich vom Boden bis zum Dach erstreckt, genießt der Bediener **beste Sichtverhältnisse** und hat die Last auch dann im Blick, wenn diese über seinem Kopf schwebt oder vollständig abgesenkt ist.



## FOPS/ROPS ÜBERDRUCKKABINE

Die **FOPS/ROPS**-zertifizierte Kabine ist mit einem Schutzgitter im oberen Bereich ausgestattet, so dass die Sicherheit des Bedieners auch bei kritischen Arbeiten gewährleistet ist. Die Überdruckkabine ist luftdicht verschlossen, um dem Bediener stets eine sichere Umgebung zu bieten.





## HEIZUNG KLIMAAANLAGE

Maschinen unserer RTH-Baureihe können überall auf der Welt eingesetzt werden, vom kalten Sibirien bis in der Wüste Afrikas. Alle Maschinen sind serienmäßig mit **Heizung und Klimaanlage** ausgestattet (außer RTH 4.18).



## 100% LUFTFILTERUNG

Alle Magni-Maschinen aus der RTH-Baureihe sind mit einer **100%-igen Luftfilterung** ausgestattet und können ohne Gesundheitsrisiko in verschmutzter oder sogar kontaminierter Umgebung eingesetzt werden. Lediglich ein entsprechender Filter muss eingesetzt werden.



## VERSTELLBARE LENKSÄULE

Während der Arbeit ist es sehr wichtig, immer eine **optimale Sitzposition** einnehmen zu können. In der Magni-RTH-Kabine können Sie die Lenkradposition so einstellen, dass Sie das Lenkrad bestmöglich erreichen. Sobald das Lenkrad zurückgeklappt ist, kann die Kabine mühelos bestiegen oder verlassen werden. Außerdem ist der Sitz vor und zurück einstellbar, um die beste Sitzposition zu gewährleisten.



## PRAKTISCHER BECHERHALTER

Die Kabine verfügt über einen praktischen **Becherhalter**. Ein Zubehör, das die Bediener sehr schätzen, da sie auf diese Weise einen Kaffee oder andere Getränke in der Kabine genießen können. Serienmäßig ist auch ein USB-Anschluss zum Aufladen von Tablets und Smartphones.



# WICHTIGE EIGENSCHAFTEN

## SICHER, STARK UND ZUVERLÄSSIG

Unsere Baureihe der drehbaren Teleskopstapler kombiniert Handwerkstradition, mit Innovationen und Technologie, um bei jeglicher Anwendung eine High-End-Leistung zu bieten. Unser einzigartiger Ansatz im Bereich Forschung & Entwicklung neuer Produkte und Technologien verpflichtet uns, unser Sortiment ständig weiterzuentwickeln und unseren Kunden bestmögliche Lösungen anzubieten. Die RTH-Baureihe mit Ihrer 3-in-1-Maschine (Teleskopstapler, Kran und Arbeitsbühne) ist die beste Lösung für jede Art von Unternehmen.

## DREHKOMPONENTEN VON LIEBHERR

Magni arbeitet im Bereich der Drehkomponenten unserer RTH-Baureihe mit der Liebherr Components Division zusammen. Alle Modelle der Serie SH mit einer Tragfähigkeit von 6, 7, 8 und 13 t werden mit diesem Drehantrieb ausgestattet. Maschinen aus dem Hause Magni werden immer höher und präziser.



**360° DREHUNG**  
(mit Ausnahme  
des Modells 4.18)



**MAX.  
TRAGKRAFT:  
4 bis 13 t**



**MAX.  
HUBHÖHE:  
18 bis 51 m**



**MAX.  
AUSLADUNG  
35 m**



**OPTIMALE  
HUBLEISTUNG**





## GARANTIE

Wir gewähren auf alle RTH-Modelle eine 24-monatige Garantie auf alle Teile und Serviceleistungen\*.

Die Garantie von Magni gilt für Ihre Maschine, die regelmäßig von einem autorisierten Magni-Händler gewartet wird.

Diese Garantie deckt alle Mängel ab, die auf fehlerhafte Materialien oder Verarbeitung zurückzuführen ist, bis zu maximal 2 Jahren oder 2.000 Maschinenarbeitsstunden.

Unser Aftersales-Team sowie die Abteilung für Ersatzteilversorgung steht Ihnen jederzeit zur Verfügung – 365 Tage im Jahr.



## AUTOMATISCHE FESTSTELLBREMSE

Mit dieser Funktion verbessert Magni die Bedienung der Feststellbremse erheblich und macht die Maschine noch komfortabler und sicherer zu fahren.

Diese Funktion ist in allen Maschinen mit Stage V-Motoren verbaut. Es ist nicht mehr erforderlich, den entsprechenden Knopf an der Lenksäule zu benutzen und somit die Feststellbremse zu aktivieren oder lösen.

Die Feststellbremse wird nun automatisch aktiviert, sobald die Fahrgeschwindigkeit sich gegen 0 senkt und deaktiviert, wenn die Maschine sich im „Fahrmodus“ (FNR) befindet und das Gaspedal betätigt wird. (Außer RTH 4.18)

\*Verbrauchsmaterialien sind von der Garantie ausgeschlossen.



## BODENFREIHEIT

4.18	285 mm	6.30	320 mm
5.18	330 mm	6.35	320 mm
5.21	330 mm	6.39	320 mm
5.23	330 mm	6.46	340 mm
5.25	330 mm	6.51	340 mm
6.21	330 mm	7.26	320 mm
6.23	330 mm	8.25	300 mm
6.25	330 mm	13.26	380 mm



## STEIGFÄHIGKEIT

4.18	63 %	6.30	44 %
5.18	48 %	6.35	65 %
5.21	45 %	6.39	65 %
5.23	44 %	6.46	50 %
5.25	43 %	6.51	42 %
6.21	41 %	7.26	46 %
6.23	41 %	8.25	65 %
6.25	41 %	13.26	50 %

# LEISTUNG AUF RÄDERN



-8°

0°

+8°

## NIVELLIERSYSTEM AUF RÄDERN

Alle Modelle der RTH-Baureihe verfügen über das Nivelliersystem auf Rädern, um jegliche Seitenneigung auszugleichen und dem Bediener stets höchste Sicherheit auf jeder Art von Gelände und bei jedem Gefälle zu garantieren. Dieser spezielle Mechanismus erlaubt dem Bediener, die Maschine entsprechend der Funktion und des dazugehörigen Lastdiagramms zu nivellieren, trotz bedingter Bodenneigungen, die normalerweise

die Hubleistung beeinflusst. Magni setzt ebenfalls eine zusätzliche Sicherheitsvorrichtung beim Nivellieren ein: Sollte der Bediener versuchen, die Neigung der Maschine in unebenem Gelände manuell zu korrigieren, erkennt das System automatisch die Neigung der Maschine und es ist nur noch möglich die Maschine in die ausgleichende Richtung zu steuern und somit jede Bewegung vermieden wird, die die Neigung verschlimmern könnte.



## GELÄNDEFAHRT

Der kraftvolle hydrostatische Antrieb liefert jedem Rad die nötige Antriebskraft, um auch unwegsames Gelände und anspruchsvolle Steigungen zu bewältigen. Ausgestattet mit permanentem Allradantrieb, 2 Fahrstufen für Vorwärts- und Rückwärtsfahrt, sowie

einer Pendelachse hinten, gewährleistet die RTH-Baureihe perfekte Stabilität und optimale Bodenhaftung. Darüber hinaus lässt sich dank der beeindruckenden Bodenfreiheit jedes Hindernis meistern.



## AUTOMATISCHE LENKUNG

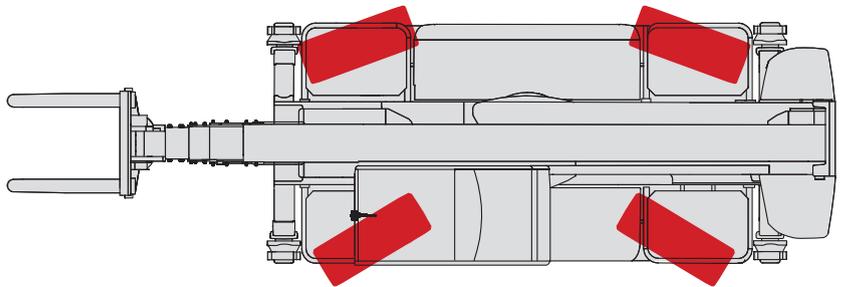
Um den Betriebskomfort zu maximieren, wurde eine zusätzliche Funktion für die Lenkung implementiert. Mittels der automatischen Lenkung werden die Räder, beim Wechseln der Lenkart, automatisch ausgerichtet. Dies erhöht nicht nur die Sicherheit und den Komfort, sondern auch die Vielseitigkeit der Magni-Maschine.

## LENKARTEN

1

### Allradlenkung:

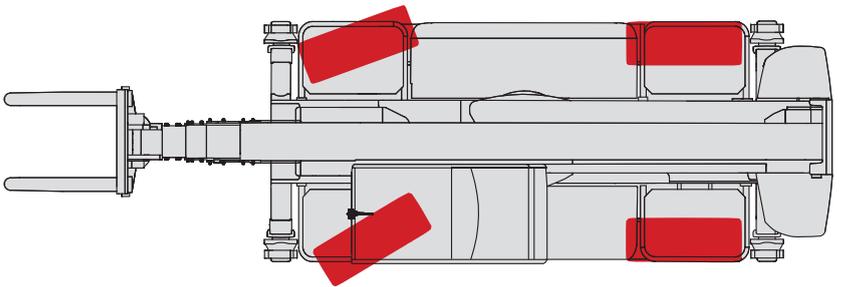
Für geringen Wenderadius und Manövrierfähigkeit auf kleinster Fläche.



2

### Vorderradlenkung:

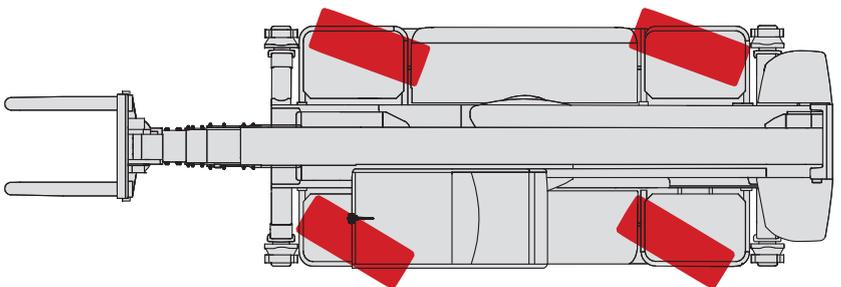
Für Straßenfahrten



3

### Hundeganglenkung:

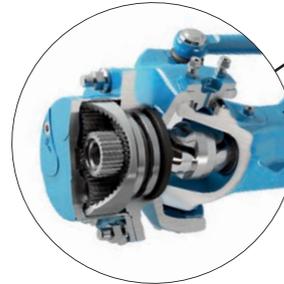
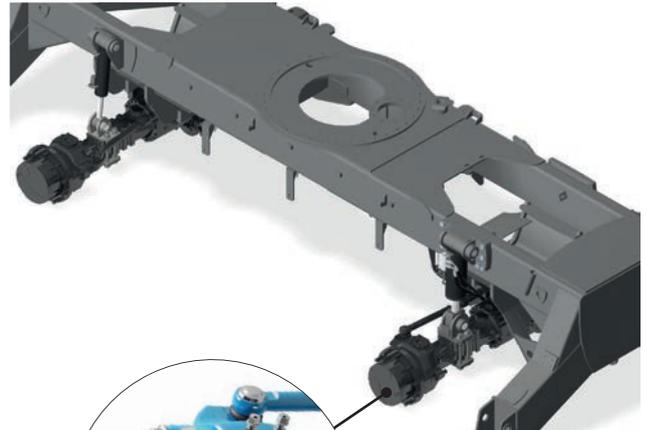
Für diagonales Heranfahren an Hindernisse



# TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN

## ANTRIEB

Der elektronisch gesteuerte, hydrostatische Antrieb, bestehend aus seiner elektronisch geregelten Verstellpumpe (500 bar tatsächlicher Druck), sorgt für eine präzise, stufenlose Geschwindigkeitsregelung zum sicheren Positionieren der Last. Durch die automatische Kalibrierung der hydrostatischen Pumpe und des Verstellmotors wird ein perfektes Gleichgewicht aus Geschwindigkeit und Zugkraft garantiert. Das Zweiganggetriebe bietet eine hohe und eine niedrige Fahrstufe für Straßen- bzw. Geländefahrt.

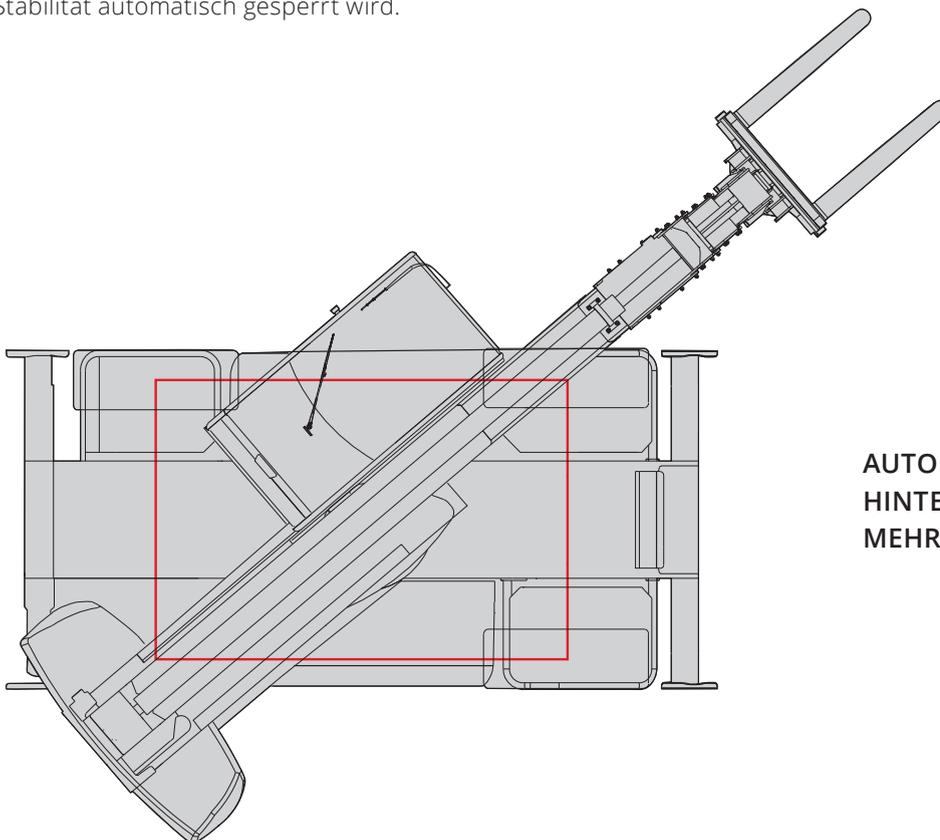


Planetenuntersetzung und Ölbadbremsen an allen 4 Rädern

## ACHSEN

Die Achsen der RTH-Baureihe mit Planetenuntersetzung und Ölbad-Lamellenbremsen überzeugen durch den im oberen Bereich angeordneten Lenkzylinder, der durch die Positionierung vor Beschädigungen geschützt ist.

Die Pendelachse hinten sorgt für optimale Geländegängigkeit, obgleich das Differential der Maschine bei einer Drehung des Oberwagens von mehr als  $\pm 5$  Grad zur Gewährleistung einer besseren Stabilität automatisch gesperrt wird.



**AUTOMATISCHE HINTERACHSSPERRE BEI MEHR ALS  $\pm 5$  GRAD DREHUNG**



## MOTOR STAGE V

Alle Motoren der RTH-Baureihe erfüllen die Richtlinie **EU 2016/1628** bezüglich der Emissionsvorschriften.

### **Magni ist der erste Hersteller von Teleskopstaplern, der Stage-V-Motoren verbaut.**

Unsere Modelle der Baureihe ab dem RTH7.26 SH werden mit VOLVO-Motoren ausgerüstet, um auch bei hohen Traglasten erstklassige Leistungen zu gewährleisten. Alle anderen Modelle bis zum RTH5.25 werden mit leistungsstarken Deutz-Motoren Stage V ausgestattet. Die elektronische Regelung des Antriebs stellt die perfekte Abstimmung auf die Drehmomentkennlinien des Motors sicher, so dass die Komponenten optimal genutzt, der Kraftstoffverbrauch um 10-15% reduziert und eine höhere Lebensdauer der Komponenten garantiert wird. Der Motorraum wurde konzipiert, um mühelosen Zugang zu bieten und die Inspektion des Motors zu erleichtern.



## HYDRAULIK SYSTEM

Das **Load-Sensing**-Hydrauliksystem (350 bar tatsächlicher Betriebsdruck) besteht aus einer LS-Hochdruckpumpe (für Hydraulikbewegungen), zwei elektroproportionalen Joysticks und einem SIL 2 Sicherheits-Hauptventil, das der Norm EN 13489 bezüglich der Sicherheit elektronischer Systeme entspricht.

Flachdichtende Hydraulikanschlüsse, thermoplastische Schläuche und Stahlleitungen garantieren langfristige Dichtigkeit. Durch die elektronische Steuerung der Hydraulikanlage kann das System die für die erforderliche Hydraulikleistung am besten geeignete Motordrehzahl wählen, wodurch sich der Kraftstoffverbrauch senken lässt. Die Magni Software bietet die Möglichkeit des Flow Sharing, so dass bei den Hydraulikbewegungen (jeweils bis zu 3-4 Bewegungen) gleichzeitig Sicherheit und Präzision garantiert werden.



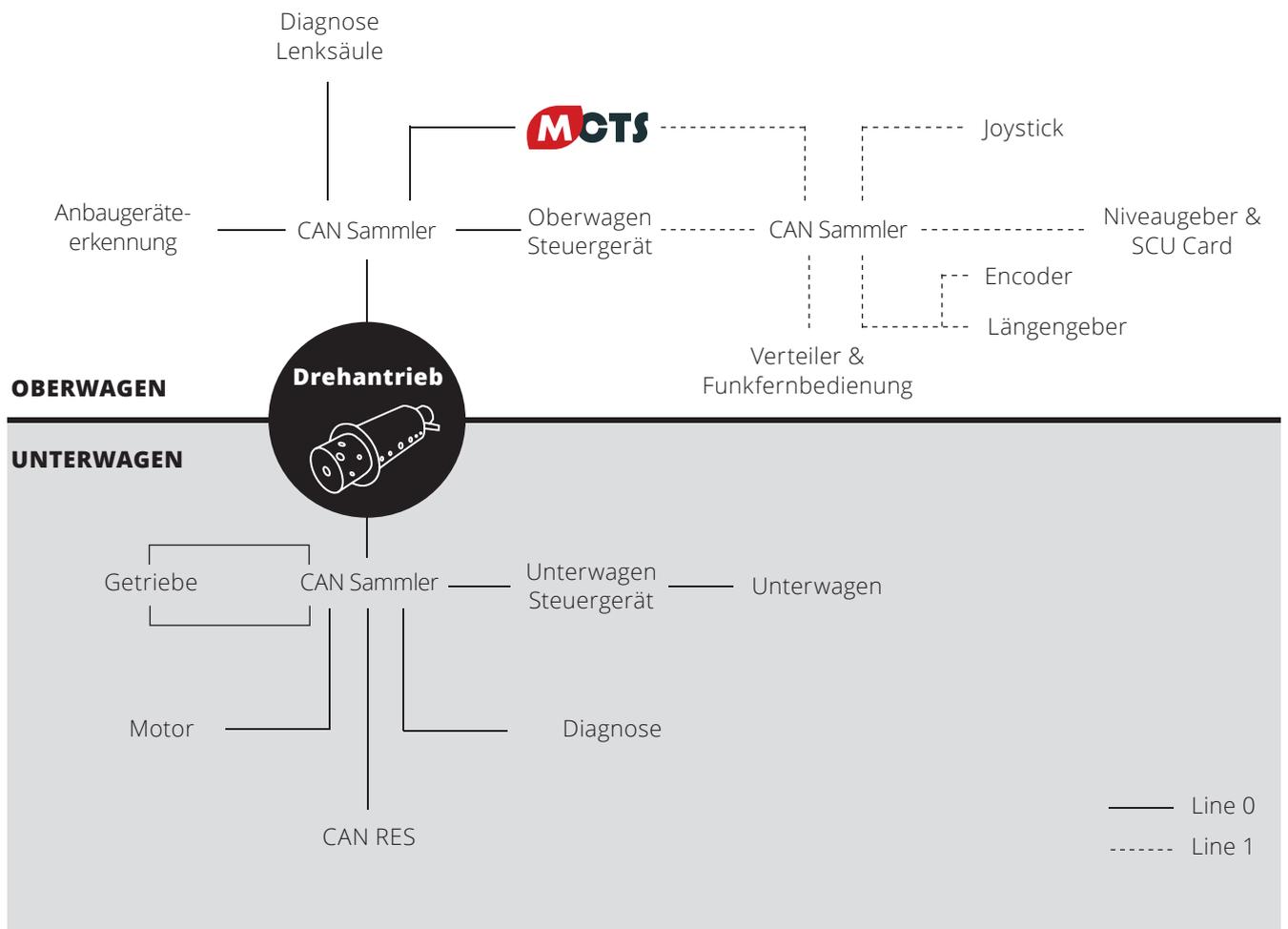
# TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN



Der 24V Stromkreis nach **IP67** ist gegen das Eindringen von Wasser und Staub geschützt.

Die RTH-Baureihe ist mit **CAN-Bus-System** ausgestattet, das alle Daten der elektronischen Komponenten erfasst. Auf dem Touchscreen-Display werden alle Informationen zu Motor, Getriebe, Hydraulikanlage und Lastüberwachung angezeigt.

Die CAN-Bus-Technologie benötigt ca. ein Drittel weniger Kabel, wodurch das Fehlerrisiko abnimmt und die Zuverlässigkeit der Maschine gesteigert wird.



# TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN

---



## AUTOMATISCHE ANBAUGERÄTE ERKENNUNG

Jedes Modell der RTH-Baureihe ist mit der automatischen Anbaugeräteerkennung R.F.ID ausgestattet, die am Auslegerkopf angebracht ist. Dieses System erkennt automatisch, das an der Maschine montierte Anbaugerät, lädt das entsprechende Lastdiagramm und bereitet die Lastmomentbegrenzung vor. Dank des geringen Gewichts optimiert dieses neue System die Hubleistung.

Die Anbaugeräteerkennung erhöht die Sicherheit der Maschinen aus der RTH-Baureihe in hohem Maße und verhindert das Risiko falsche Anbaugeräte auszuwählen.



## AUSLEGER

Der aus hochfestem Stahl hergestellte Ausleger ist extrem robust und fest, gleichzeitig aber sehr leicht, so dass die Tragkraft erhöht wird. Die teleskopierbaren Segmente werden über einen Zylinder ausgefahren. Das Doppelkettensystem und die Hydraulikschläuche sind komplett im Ausleger integriert und daher bestens vor kollisionsbedingten Schäden geschützt.



Der aus zwei Schlauchpaketen mit jeweils 3 Schläuchen bestehende Block verhindert das gegenseitige Aufscheuern und Verwickeln der Schläuche, was ebenfalls zu einer drastischen Schadensreduzierung beiträgt. Die Gleitschlitten sind an den Stahlblöcken befestigt und stellen die geschmeidige Bewegung der Konstruktion sicher.



# KLAPP STÜTZEN

Diese Klappstützen sind schnell einsetzbar, schnell zu positionieren und zeichnen sich durch eine ausgezeichnete Standfestigkeit mittels großer Standflächen auf jeder Art von Untergrund aus.

Die Stützfüße befinden sich im eingeklappten Zustand innerhalb der Fahrzeugkontur und die Maschine ist bestens geeignet, um sich in engen Arbeitsbereichen zu bewegen.



Die kompakte Bauweise des Chassis wird durch die auf derselben Achse angeordneten Klappstützen ergänzt, die sich im eingeklappten Zustand innerhalb der Fahrzeugkontur befinden und die Bodenfreiheit nicht beeinträchtigen. Bei ausgeklappten Stützen weisen diese eine kompakte Abstützbreite auf und garantieren dennoch eine hohe Hubkraft.

Abgerundet werden die Leistungen dieser Serie durch einen geringen Radstand, der hervorragende Fahreigenschaften sicherstellt, während der größere Einschlagwinkel für Kompaktheit und Wendigkeit sorgt. Der daraus resultierende, günstige Wenderadius erlaubt das Manövrieren auch auf engstem Raum.

	4.18	5.18	5.21	5.23	5.25
 <b>A</b> (mm)	350	350	350	350	350
<b>B</b> (mm)	304	304	304	304	304
<b>Max. Bodendruck</b> (kgf/cm <sup>2</sup> )	13,8	13,8	13,8	13,8	13,8



**AUTOMATISCHE  
NIVELLIERUNG**

Bei Arbeiten an Hängen oder auf unebenen Untergründen, können Sie mit nur einer Taste die Maschine automatisch auf Stützen ausrichten. Eine elektronische Wasserwaage erkennt die Position und stellt die Maschine wieder in Waage. Ein grüner Punkt auf dem Touchscreen-Display zeigt durchgehend die Maschinenausrichtung an, somit ist die Maschine durchgängig automatisch überwacht.

# SCHERENSTÜTZEN

---

Die größeren Modelle sind mit Scherenstützen ausgerüstet, diese befinden sich im eingefahrenen Zustand innerhalb der Fahrzeugkontur und die übereinanderliegenden Holme der Stützen sind am Chassis befestigt, ohne die Bodenfreiheit zu beeinträchtigen. Die Stützen können für die perfekte Abstimmung auf den Arbeitsbereich gleichzeitig oder einzeln angesteuert werden.



## AUTOMATISCHE NIVELLIERUNG

Bei Arbeiten an Hängen oder auf unebenen Untergründen, können Sie mit nur einer Taste die Maschine automatisch auf Stützen ausrichten. Eine elektronische Wasserwaage erkennt die Position und stellt die Maschine wieder in Waage. Ein grüner Punkt auf dem Touchscreen-Display zeigt durchgehend die Maschinenausrichtung an, somit ist die Maschine durchgängig automatisch überwacht.

## PERFEKT IN DER SPUR

Beim Ein- und Ausfahren der Stützen wird auch dank der großen Kontaktfläche eine ausgezeichnete Standfestigkeit auf jeder Art von Untergrund garantiert und die Gefahr des Einsinkens in den Boden vermieden. Im eingefahrenen Zustand befindet sich der Stützfuß innerhalb der Fahrzeugkontur





### KOMPAKTE STABILISIERUNG

Dank ihrer großen Flexibilität erfordern die Scherenstützen nicht viel Platz für die Abstützung. Selbst bei nur teilweiser Abstützung ist die Maschine so programmiert, dass auf jeder Seite das bestmögliche Lastdiagramm zur Verfügung steht.

### 360° LEISTUNG

Die vollständig ausgefahrenen Stützen gewährleisten dagegen dank der quadratischen Abstützfläche optimale Leistungen über 360 Grad.



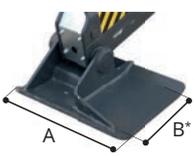
# SCHERENSTÜTZEN

## KUNSTSTOFFPLATTEN ZUR STABILISIERUNG

Kunststoffplatten zur Stabilisierung wurden speziell für die Scherenstützen entwickelt, um eine perfekte Haftung am Boden zu gewährleisten und Splitterbildung zu verhindern. Die großen Kontaktflächen sollen die Last gleichmäßig am Boden verteilen. Diese Kunststoffplatten sind als Option erhältlich.

## SANFTER EINZUG

Um das Schließen der Scherenstützen noch leiser und sanfter zu gestalten, hat Magni eine neue Funktion für die RTH-Baureihe implementiert, die die Bewegungen während der Schließphase verlangsamt.

	6.21	6.23	6.25	6.30	6.35	6.39	6.46	6.51	7.26	8.25	13.26
 <b>A</b> (mm)	390	390	390	490	490	490	610	610	490	490	610
<b>B</b> (mm)	320	320	320	320	320	320	360	360	320	320	360
<b>Max. Bodendruck</b> (kgf/cm <sup>2</sup> )	12,2	12,2	12,2	12,2	12,2	12,2	13	13	12,2	12,2	13

\*Die Maßangaben sind ausschließlich für die Flächen der Stützfüße mit Bodenkontakt, die gebogenen Kanten werden nicht berücksichtigt.

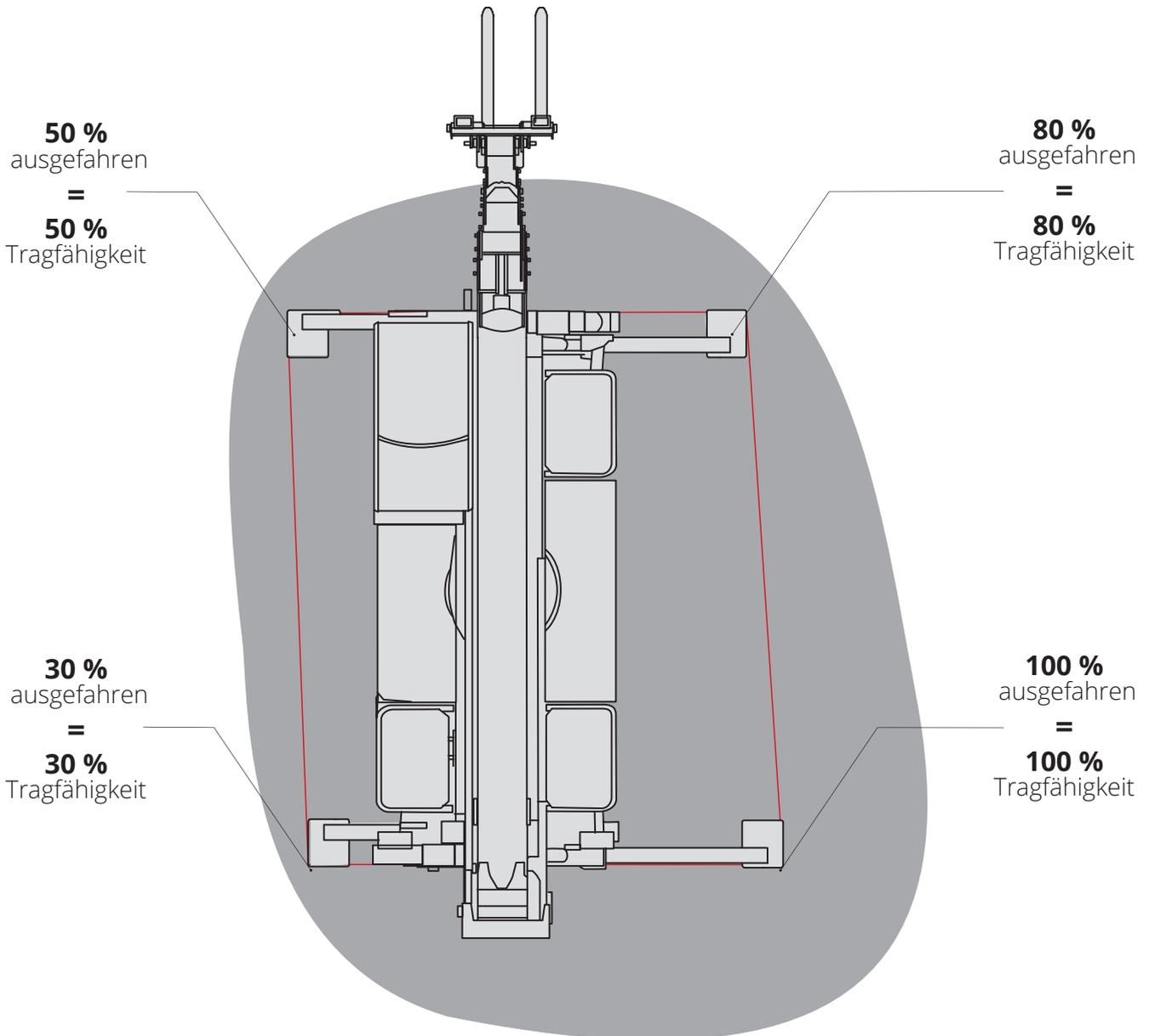


## FLEXIBILITÄT

Maschinen mit Scherenstützen eignen sich perfekt für Arbeiten auf engstem Raum und können sich den Platzbeschränkungen auf Baustellen anpassen. Jede einzelne Stütze kann individuell an die Umgebungsverhältnisse angepasst werden. **Eine 360° Drehung kann garantiert werden, aufgrund der Proportionaleinstellung der Tragfähigkeit, je nach Stützenverlängerung.** Somit wird dem Bediener immer das bestmögliche Diagramm auf 360° automatisch angezeigt und bietet optimale Handhabung für ihn.

## STÜTZEN ERWEITERUNGSKONTROLLE

Auf der abgebildeten Displayseite für die Abstützung können Stützenkonfigurationen gespeichert werden. Jegliche Stützeinstellungen werden gespeichert und die Onboard-Software schlägt diese erneut bei der nächsten Zündung vor.



# TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN



## SYSTEM FÜR LASTÜBERWACHUNG

Zur Garantie höchster Sicherheit erfüllen alle Maschinen der RTH-Baureihe die Produktvorschriften für Gabelstapler, Kräne und Arbeitsbühnen. Alle Teleskopstapler von Magni sind mit einer Lastmomentbegrenzung (LMI) ausgestattet, die für jedes Anbaugerät spezifische

Diagramme speichert, ständig die Position der Last im Raum analysiert und in Abhängigkeit der Konfiguration der Maschine das richtige Diagramm dynamisch anzeigt. Bei Überlastung unterbricht das System jede erschwerende Bewegung und gestattet nur Entlastung.

A



Potentiometer zur Erfassung des Winkels und der Länge des Auslegers mit doppelter Sicherheit.

B



Gewichtserfassung der Last über 4 Druckgeber: 2 am Hubzylinder und 2 am Kompensationszylinder.

C



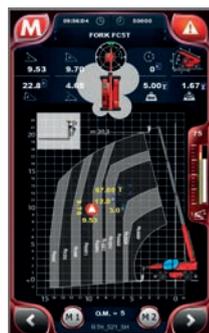
Erfassung der Position des Oberwagens über Rotationssensoren im Drehkranz.

D



Warnleuchte.

E



Dynamische Darstellung aller erfassten Daten auf dem Touchscreen für den Bediener.

F



Automatische Erfassung der Konfiguration der Stützen durch Potentiometer, die zum Schutz vor Beschädigungen in den Holmen untergebracht sind.

